

**C26 - C50**



**104049 - 104050**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0  
fax.: +49 (0) 5258 971-120  
**Ügyfélszolgálat:** +49 (0) 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Kivitel: 1.0

Frissítve: 2021-08-24

## Eredeti kezelési útmutató

1	Biztonság.....	2
1.1	Figyelmeztető jelzések magyarázata .....	2
1.2	Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok .....	3
1.3	Rendeltetésszerű használat.....	5
1.4	Nem rendeltetésszerű használat .....	5
2	Általános információ .....	6
2.1	Felelőssége és garancia .....	6
2.2	Szerzői jog védelme.....	6
2.3	Megfelelősségi nyilatkozat .....	6
3	Szállítás, csomagolás és tárolás .....	7
3.1	Szállítási ellenőrzés .....	7
3.2	Csomagolás.....	7
3.3	Tárolás.....	7
4	Technikai adatok .....	8
4.1	Technikai adatok.....	8
4.2	Készülék funkciói .....	10
4.3	A készülék részegységeinek leírása .....	11
5	Üzembe helyezése és kezelés .....	12
5.1	Üzembe helyezés .....	12
5.2	Használat.....	14
6	Tisztítás .....	15
6.1	Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok .....	15
6.2	Tisztítás .....	16
6.3	Vízköttlenítés .....	17
7	Lehetséges meghibásodások .....	18
8	Leselejtezés.....	20



**Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és tartsa kéznél a készülék mellett!**

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele. Továbbá tartalmaz balesetekkel, előírásokkal, munkavédelemmel és jogi előírásokkal kapcsolatos információkat a termék használatával kapcsolatban.

A készülék üzembe helyezése előtt, különösen annak első elindításakor, át kell olvasni az alábbi kezelési utasítást, hogy elkerülje a személyi és tárgyi sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

Az alábbi kezelési útmutató a készülék szerves részét képezi és a készülék közvetlen közelében kell tárolni, és bármikor elérhetőnek kell lennie. Ha a készüléket átruházzák, mindenképpen tegyék a kezelési útmutatóval együtt.

## 1 Biztonság

HU

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

### 1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.



**VESZÉLY!**

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**FIGYELMEZTETÉS!**

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**VIGYÁZAT!**

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerül el ezeket.

**FIGYELEM!**

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

**JÓ TANÁCS!**

A **JÓ TANÁCS** szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.

HU

## 1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

### Elektromos áram

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.

- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.
- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles éllel érintkezzen.
- A hálózati vezetékét ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálatl vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

### **Tűzveszély / gyúlékony anyagok veszélye / robbanásveszély!**

- A készülék belsejében ne üzemeltessen semmilyen egyéb elektromos készüléket.
- Ne tároljon, sem pedig használjon benzint, vagy egyéb könnyen gyulladó gáznemű anyagot, vagy folyadékot ezen, vagy egyéb készülék közelében. A gázok gyulladás, vagy robbanásveszéllyel fenyegetnek.
- Ne helyezzen a készülékbe semmilyen robbanó anyagot, mint például könnyen gyulladó propánnal töltött aerosolt. A könnyen gyulladó gázokkal és folyadékokkal töltött tartályok alacsony hőmérsékleten kiereszthetik tartalmukat, mely pedig begyulladhat a szikraképződéstől, melyet az elektromos készülékek okozhatnak. Robbanásveszély!
- A hűtőközeg szivárgása esetén húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Távolítson el minden közelben található gyújtóforrást, szellőztesse a helyiséget és lépjen kapcsolatba a szervízzel. Kerülje a hűtőközeg szembe jutását, mivel ez komoly szemsérüléseket okozhat.
- Soha ne használjon könnyen gyulladó folyadékot a készülék és tartozékainak tisztításához. A belőlük maradó gázok tűz, vagy robbanásveszéllyel fenyegethetnek.
- Tűz esetén először áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megtenné a megfelelő tűzvédelmi intézkedéseket. Soha ne oltsa a tüzet vízzel, mikor az elektromos csatlakozó be van dugva a konnektorba. A tűz eloltását követően biztosítani kell a megfelelő szellőztetést.
- A leolvasztási folyamatot ne siettesse mechanikus eszközök, vagy egyéb hőforrás (gyertyák, vagy hőszugárzók) segítségével, vagy bármilyen egyéb módon. A fennmaradó pára rövidzárlatot okozhat, a túl magas hőmérséklet pedig meghibásodást okozhat a készülékben.
- Működés közben a készülék szellőző nyílásainak szabadnak kell lennie.
- Soha ne sértse meg a készülék hűtőrendszerét.

**Kezelő személyzet**

- A készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek (ideértve a gyermekeket) nem használhatják.
- A készülék közelében tartsa felügyelet alatt a gyermekeket nehogy játszanak, vagy bekapcsolják a készüléket.

**Nem rendeltetésszerű használat**

- A nem rendeltetésszerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék csak akkor használható, ha annak technikai állapota megfelelő, és lehetővé teszi a biztonságos működtetést.
- A készülék csak akkor használható, ha minden csatlakozás az előírásoknak megfelelően került kivitelezésre.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak eredeti gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne végezzen a készüléken önállóan szerelést.
- Nem végezhető a készüléken változtatás, vagy beavatkozás.

**1.3 Rendeltetésszerű használat**

A készülék bármilyen egyéb célú és/vagy a normális rendeltetésszerű használattól eltérő használata nem megengedett, és ezen használat nem rendeltetésszerűnek tekinthető.

A következő használat minősül rendeltetésszerű használatnak:

- Jégkockák készítése

**1.4 Nem rendeltetésszerű használat**

A nem rendeltetésszerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyakban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végezhető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

## 2 Általános információ

### 2.1 Felelőssége és garancia

A használati útmutatóban található információk a hatályos jogszabályok, a jelenlegi technikai tudás, valamint tervezői és mérnöki tapasztalatunk figyelembe vételével és többéves gyakorlatunk alapján lettek összeállítva. Különleges, egyedi rendelésű, vagy további opciókkal rendelkező modellnél, illetve a legfrisebb technikai újítások alkalmazása esetén a kapott készülék különleges esetekben eltérhet a leírástól és az ábráktól az ezen kezelési útmutatóban leírtaktól.

A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért és üzemzavarokért, amelyek az alábbiak során keletkeztek:

- előírások nem betartása,
- nem rendeltetésszerű használat,
- a felhasználó által eszközölt műszaki módosítások,
- nem megengedett cserealkatrészek használata.

Fenntartjuk a jogot a terméken végrehajtott műszaki változtatások tekintetében, melyek a készülék felhasználói tulajdonságainak javítására és jobbá tételére irányulnak.

HU

### 2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

### 2.3 Megfelelőségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Unió normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelőségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelőségi nyilatkozatot.



## 3 Szállítás, csomagolás és tárolás

### 3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.

### 3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újjra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

### 3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfénynek
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesegységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

## 4 Technikai adatok

### 4.1 Technikai adatok

Név:	Jégkockakészítő gép C26
Cikkszám:	104049
Anyaga:	rozsdamentes acél
A jégkocka mérete:	1
A jégkocka mérete (szél. x mély.) mm:	28 x 40
Jégkocka súlya g-ban:	18 - 20
Jégkockagyártás / munkaciklus:	16
Teljesítmény max. kg. / óra	25 / 24
Tárolótartály kapacitása, kg:	7
Hűtőközeg / mennyiség gr.:	R290 / 0,048
Klíma osztály:	ST
Víz csatlakozás:	3/4"
Vízvezetés Ø (mm):	Ø 21
Csatlakozási értékek:	0,24 kW   230 V   50 Hz
Méreték: (szél x mély. x mag.) (mm):	398 x 542 x 682
Súly kg:	30,0

A műszaki adatok megváltoztatásának jogát fenntartjuk!

<b>Név:</b>	<b>Jégkockakészítő gép C50</b>
Cikkszám:	<b>104050</b>
Anyaga:	rozsdamentes acél
A jégkocka mérete:	1
A jégkocka mérete (szél. x mély.) mm:	29 x 40
Jégkocka súlya g-ban:	19 - 21
Jégkockagyártás / munkaciklus:	24
Teljesítmény max. kg. / óra	50 / 24
Tárolótartály kapacitása, kg:	13
Hűtőközeg / mennyiség gr.:	R290 / 0,055
Klíma osztály:	ST
Víz csatlakozás:	3/4"
Vízvezetés Ø (mm):	Ø 25
Csatlakozási értékek:	0,38 kW   230 V   50 Hz
Méreték: (szél x mély. x mag.) (mm):	548 x 611 x 823
Súly kg:	47,0

A műszaki adatok megváltoztatásának jogát fenntartjuk!

## Verzió / tulajdonságok

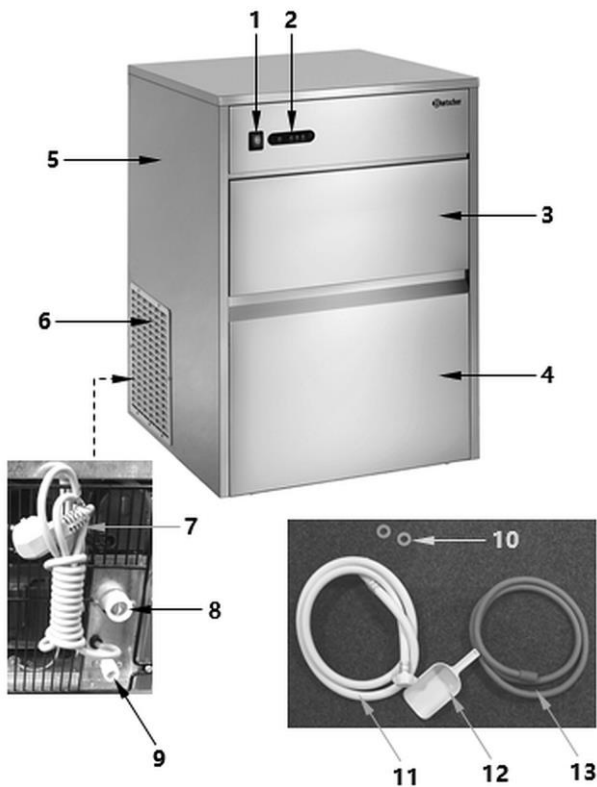
- Jégkocka kivitele: kúp alakú (üreges kúp)
- Hűtés: léghűtés
- Töltésszint-érzékelő
- Gyártás szivattyúrendszer segítségével
- Hűtés: kompresszor
- Kezelés: gombok
- Be/kikapcsoló
- Ellenőrző lámpa
- Készlet tartalma:
  - 1 vízbeviteli csatlakozó cső
  - 1 vízkiviteli csatlakozó cső
  - 1 jégkockalapát

## 4.2 Készülék funkciói

HU

A jégkockakészítő gép kúp alakú (üres kúp) jégkockák készítésére készült. 24 óra alatt akár 25 kg vagy 50 kg jégkockát is képes előállítani.

### 4.3 A készülék részegységeinek leírása



HU

- |                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 1. Bekapcsoló/kikapcsoló          | 2. Információ            |
| 3. Tartály fedél                  | 4. Kompresszor burkolata |
| 5. Borítás                        | 6. Szellőző nyílások     |
| 7. Csatlakozó kábel csatlakozóval | 8. Vízbekötés            |
| 9. Leeresztő nyílás               | 10. Tömítés              |
| 11. Vízbeviteli cső               | 12. Jégkockalapát        |
| 13. Vízkiviteli cső               |                          |

Ábra 1

## 5 Üzembe helyezése és kezelés

### 5.1 Üzembe helyezés

#### Kicsomagolás / Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.



#### VIGYÁZAT!

##### Fulladásveszély!

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerral.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.
- **Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A készüléket a következő tulajdonságokkal rendelkező felületen állítsa fel:
  - egyenes, megfelelő teherbírású, vízálló, száraz és magas hőmérsékletnek ellenálló
  - elég nagy, hogy sérülés nélkül dolgozhasson a készülékkel
  - könnyen megközelíthető
  - jó légcserével rendelkező.
- Ne állítsa fel a készüléket olyan helyen, ahol túl nagy a páratartalom. A páratartalom maximálisan 70 % legyen.
- Ne állítsa a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri, vagy közvetlen hőforrás közelébe (tűzhely, radiátor, fűtőtest, stb.) A hőforrások negatív hatással vannak az energiafelhasználásra és a készülék funkcióinak működésére.
- A kompresszor meghibásodásának elkerülése érdekében a telepítéskor, vagy szállításkor a készüléket ne döntse meg 45 °-nál jobban.
- Tartsa be a minimális távolságot a falaktól és más tárgyaktól: 10 cm minden oldalról és hátulról.
- A készüléket csak olyan helyiségbe telepítse, ahol a környezeti hőmérséklet 10 °C és 32 °C között van.

### Vízbekötés

1. A készüléket vízcsatlakozó közelében helyezze üzembe.

#### **FIGYELEM!**

**A készüléket csakis ivóvíz-csatlakozóhoz csatlakoztathatja. Ellenkező esetben víztisztító berendezést kell felszerelni.**

2. Csatlakoztassa a vízbevezető csövet a csaphoz.
3. Csatlakoztassa a tömlő másik végét a gép hátulján található vízcsatlakozóhoz.
4. Tegye fel a szorítógyűrűket.

#### **TIPP!**

**A hidraulikus nyomás 2-3 bár kell legyen. Nagyobb nyomás esetén nyomáscsökkentőt kell felszerelni.**

### Lefolyó

1. Csatlakoztassa a leeresztő tömlő végét a gumitömítéssel a gép hátulján lévő leeresztő csatlakozóhoz.
2. Csatlakoztassa a leeresztő tömlő másik végét leeresztőcsőhöz vagy víztartályhoz.
3. Győződjön meg arról, hogy a leeresztő cső vagy a víztartály alacsonyabban van, mint a jégkészítő lefolyója, hogy a víz lefolyhasson.

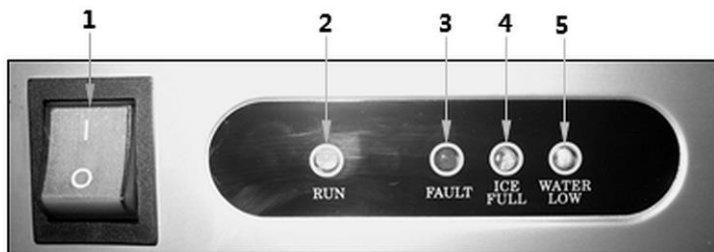
HU

### Csatlakoztatás hálózatra

- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (lisd.: adattábla) megegyeznek e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítókkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem botolhasson benne.
- Ha a jégkockakészítő gépet télen kintről viszi be egy helyiségbe, a bekapcsolása előtt hagyja pár órán keresztül, hogy felmelegedhessen a készülék szobahőmérsékletűre.
- A készülék elektromos áram alá helyezése előtt várjon egy órát, hogy a hűtőközeg leülepedhessen.
- Áramszünet, vagy a konnektorból való kihúzást követően a készülék ismételtlen áram alá helyezni csak 5 perc elteltével lehetséges.

### 5.2 Használat

#### Kezelő elemek / kijelzett információk



2. ábra

1. BE-/KI-kapcsoló beépített hálózati kontrollfényvel (piros)
2. Működést jelző lámpa (zöld)
3. Kijelzett információ: „Hiba“ (piros)
4. Kijelzett információ: „**A tartály megtelt**“ (piros)
5. Kijelzett információ: „**Alacsony vízszint**“ (piros)

HU

#### Használat előtt

1. Első használat előtt gondosan tisztítsa meg a készüléket és tartozékait a fejezet alapján **6 „Tisztítás”**.
2. Ezután alaposan szárítsa meg a készüléket.
3. Ellenőrizze az összes csatlakozót, és győződjön meg arról, hogy a vízelzáró szelep nyitva van.
4. Csatlakoztassa a készülék kábelét egy egyes aljzattal rendelkező csatlakozóba.

#### Készülék működése

1. A bekapcsolót/kikapcsolót a vezérlőpulton állítsa „I” pozícióba.  
A piros jelzőlámpa a bekapcsolón/kikapcsolón világít.  
A zöld üzemjelző lámpa kigyullad, és megkezdődik a jégkockagyártás.  
A folyamat a következő lépésekből áll:

- befolyik a víz
- a jégkockák gyártás alatt vannak
- a jégkockákat kidobja a gép
- a kész jégkockákat tárolásra kerülnek.



Amint megtelt a tartály, a kezelőpanelen kigyullad a „**Tartály megtelt**“ üzenet, és a gép automatikusan befejezi a folyamatot.

2. Nyissa fel a tárolótartály fedelét és a jégkockalapát segítségével vegye ki a kész jégkockákat.

A jégkockák eltávolítása után a gép ismét elkezd a jégkockagyártást

### VIGYÁZAT!

**Higiéniai okokból az első gyártási folyamatból keletkező jégkockákat semmisítse meg és ne használja azokat italok, vagy ételek hűtésére.**

Ha a vízellátás nem elegendő, az „**Alacsony vízszint**“ üzenet jelenik meg a kezelőpanelen, és a készülék automatikusan kikapcsol.

3. Ellenőrizze a jégkészítő vízellátását.

Hiba esetén a „**Hiba**“ üzenet jelenik meg, és a készülék automatikusan kikapcsol.

### FIGYELEM!

**Ha a készüléket az automatikus kikapcsolás után azonnal bekapcsolja, az károsíthatja a kompresszort.**

Ha a készülék automatikusan kikapcsol (elégtelen vízellátás, teli jégkockatartály, áramkimaradás stb.), ne kapcsolja be azonnal. Várjon kb. 3 - 5 percet, majd ismét indítsa el a gépet.

4. Ha a készülék már nincs használatban, ki kell kikapcsolni a kikapcsoló/bekapcsoló segítségével és megszüntetni a tápellátást (kihúzni a konnektorból!).

### TIPP!

**Ha a készülék hosszabb ideig nem lesz használatban, engedje le a vizet a víztartályból a készülék hátsó falán található leeresztővel. Törölje át a víztartályt száraz törülköző segítségével.**

## 6 Tisztítás

### 6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízugarat!

- Ne használjon a készülék tisztításához semmilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Az éles tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolószert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

## 6.2 Tisztítás

1. A munkanap végén, valamint hosszabb használaton kívüli időszak után a készüléket alaposan meg kell tisztítani.
2. A készüléket kívül és belül is nedves törölkendővel és enyhe tisztítószer hozzáadásának segítségével tisztítsa.
3. Tiszta vízben öblítse el az alkatrészeket.
4. A tisztítás után a felületet meg kell szárítani és kifényesíteni egy száraz, puha törölruga segítségével.
5. A kondenzátort 2-3 havonta tisztítani kell.

### 6.3 Vízkőtlenítés

A nem megfelelő minőségű víz vízkőlerakódáshoz vezethet a víztartályban. A lerakódások negatív hatással vannak a készülék működésére. Ezen okból a készüléket rendszeresen vízkőtlenítse.

#### **FIGYELEM!**

**A készülék vízkőmentesítését csak a szerviz végezheti!**

1. Távolítsa el a készülék felső burkolatát.
2. Zárja el a vízbemeneti csapot.
3. A vízkőmentesítéshez készítsen oldatot (1 liter) meleg víz és 1 csomag kereskedelmi forgalomban kapható vízkőmentesítő szer használatával. Tartsa be az adott szer gyártójának előírásait.
4. Töltse fel az oldattal a víztartályt.
5. Hagyja benne egy ideig az oldatot, hogy kifejthesse hatását. Az idő a vízkő mértékétől függően változhat.
6. Kapcsolja be a gépet, és hagyja átfolyni rajta az oldatot, amíg a víztartály ki nem ürül és fel nem emelkedik.
7. Ezt a folyamatot 3-szor végezze el az oldattal.
8. Ezt követően vezessen le még 2 - 3 gyártási ciklust friss víz használatával, hogy eltávolítson minden vízkőmentesítő-szer-maradványt.

#### **VIGYÁZAT!**

**A vízkőmentesítés után gyártott jégkockákat meg kell semmisíteni, nem használhatóak fel italok, vagy élelmiszer hűtésére!**

## 7 Lehetséges meghibásodások

Az alábbi táblázat ismerteti az eszköz működése során felmerülő hibák lehetséges okait és elhárításának módját. Amennyiben a hibákat nem lehet elhárítani, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

Kérjük, ennek folyamán adja meg a termék cikkszámát, a modell nevét és a sorozatszámát. Ezek az adatok a készülék adattábláján találhatóak.

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítása
A készülék nem működik, az jelzőlámpák és a mutatók nem világítanak	Nincs áramellátás	Ellenőrizze a tápellátást
	A készülék ki van kapcsolva	Kapcsolja be a készüléket
A készülék nem működik, csak a be-/kikapcsoló hálózati jelzőlámpák világítanak	Nem megfelelő tápfeszültség	Ellenőrizze a tápellátást
	Sérült PCB-lap	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
A készülék nem működik, az „ICE FULL“ felirat világít	A tartály teli van	Vegye ki a tartályból a jégkockákat
	A környezet hőmérséklete 6 °C alatt van	A környezet hőmérséklete legyen legalább 7 °C Indítsa újra a készüléket
A készülék nem működik, az "ICE FULL" és a "FAULT" jelzők világítanak	Sérült vagy nincs csatlakoztatva a tartályérzékelő	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
A készülék nem működik, a "FAULT" jelzőfény világít	A kondenzátor érzékelője hibás vagy nincs csatlakoztatva	Lépjen kapcsolatba a szervizzel

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítása
A „WATER LOW” és „ICE FULL” feliratok egyszerre villognak, vagy a „FAULT” gyorsan villog	A hűtőközeg szivárog	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
	Sérült kompresszor	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
	A környezet hőmérséklete 6 °C alatt van	A környezet hőmérséklete legyen legalább 7 °C Indítsa újra a készüléket
A „FAULT”, a „WATER LOW” és az „ICE FULL” feliratok egyszerre, lassan villognak villognak	A HALL érzékelő nincs a megfelelő helyzetben, vagy sérült	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
	Az érzékelő nem reagál	Ellenőrizze, hogy az érzékelő jó állapotban van-e és a helyén van-e
A „FAULT” gyorsan villog	Hibás motorindítás	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
	A mikrokapcsoló nem működik	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
	A víztartályt jégkockák blokkolják	Vegye ki a tartályból a jégkockákat
A készülék kb. 2 perc után leáll és villog a „WATER LOW” felirat	Nem folyik be víz A vízbevezető szelep zárva van	Ellenőrizze a vízellátást Nyissa ki a vízbevezető szelepet
	A vízszintérzékelő meghibásodott, vagy nem a megfelelő helyzetben van	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
A „WATER LOW” felirat folyamatosan világít	A gép vízellátás nélkül van már több mint 24 órája	Kapcsolja ki a gépet. A vízellátás helyreállítása után csatlakoztassa a gépet és indítsa újra

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítása
A jégkockák a víztartályban maradnak	A mágnesszelep nem működik	Lépjön kapcsolatba a szervizzel
	Jégkockadarabok maradtak a víztartályban	Készülék kikapcsolása Távolítsa el a jégkockadarabokat
A készülék nem gyárt jégkockákat és nem világítanak jelzőfények.	Hibás mágnesszelep	Lépjön kapcsolatba a szervizzel
	Nem működik kompresszor	Lépjön kapcsolatba a szervizzel
A jégkockák nem egységes méretűek	A hűtőközeg szivárog	Lépjön kapcsolatba a szervizzel
	Túl magas hőmérséklet a víztartályban	A környezet hőmérséklete legyen legalább 7 °C

## 8 Leselejtezés

HU

### Elektromos készülék



Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelzettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt.

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőpontra adja le.

### Hűtőközeg

A készülékben használt hűtőközeg könnyen gyulladó anyag. Megsemmisítése az adott országok előírásainak megfelelően történjen.